



C/2023/933

27.11.2023

Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 12 października 2023 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez tribunal du travail francophone de Bruxelles – Belgia) – HK/Service fédéral des Pensions

(Sprawa C-45/22 ⁽¹⁾), Service fédéral des Pensions)

[Odesłanie prejudycjalne – Zabezpieczenie społeczne pracowników migrujących – Rozporządzenie (WE) nr 883/2004 – Artykuł 55 ust. 1 lit. a) – Kumulacja świadczeń różnego rodzaju – Stosowanie krajowych zasad przeciwdziałania kumulacji – Obliczanie wysokości renty rodzinnej – Podział kwot świadczenia lub świadczeń lub innych dochodów, które zostały uwzględnione, przez liczbę świadczeń – Pojęcie „kwot, które zostały uwzględnione”]

(C/2023/933)

Język postępowania: francuski

Sąd odsyłający

Tribunal du travail francophone de Bruxelles

Strony w postępowaniu głównym

Strona skarżąca: HK

Strona pozwana: Service fédéral des Pensions

Sentencja

Artykuł 55 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego

należy interpretować w ten sposób, że

w przypadku gdy otrzymanie świadczeń różnego rodzaju lub innego dochodu wymaga zastosowania krajowych zasad przeciwdziałania kumulacji w odniesieniu do niezależnych świadczeń, przepis ten pozwala każdemu zainteresowanemu państwu członkowskiemu przewidzieć w jego porządku prawnym do celów obliczenia wysokości świadczenia do wypłaty bądź to, że należy podzielić całkowitą kwotę dochodów uwzględnianą przez te zasady krajowe przez liczbę rozpatrywanych świadczeń, bądź też to, że należy podzielić przez tę samą liczbę część dochodów, która przekracza pułap kumulacji określony przez wspomniane zasady krajowe.

⁽¹⁾ Dz.U. C 191 z 10.5.2022.